

II Congreso Internacional "Historia con memoria en la educación"

PASADOS TRAUMÁTICOS QUE NO PASAN: DE VIOLENCIAS Y REVISIONISMOS

Revisionismos historiográficos. Víctimas y victimarios. Memorias incómodas. Problematicación del presente.

“LA DESBANDÁ. FEBRERO 1937.EL ÉXODO DE MÁLAGA BAJO LAS BOMBAS FASCISTAS” PRIMERA PRESENTACIÓN DIDÁCTICA EN CATALUÑA.

María José Hernández Blasco i Joan Sanromà Baulo

(Stop Maremortum Sants, Hostafrancs i La Bordeta/Donar veu a la Memòria)

RESUMEN-ABSTRACT

Stop Maremortum Sants, Hostafrancs i La Bordeta es un grupo de defensa de derechos de refugiados y migrantes que reivindica los de libre movimiento, vías legales y seguras, y acogida digna. Así como el de Verdad, justicia y reparación para las víctimas de la vulneración de dichos derechos.

Donar veu a la Memòria es una asociación que da voz a aquellos niños que vivieron situaciones de conflicto bélico, como la Guerra Civil española u otras del siglo XX/XXI en diversas zonas del mundo, mediante espectáculos teatrales e itinerarios dramatizados. Los actores y actrices son mayoritariamente jóvenes, pero la presencia de actores de otras edades genera una relación intergeneracional entre los participantes.

Nuestro proyecto es interdisciplinar y está dirigido a todo tipo de público, pero en especial a secundaria (ESO y Bachillerato) y formación de personas adultas.

La propuesta de exposición, visitas guiadas, lectura dramatizada de testimonios, obra teatral y charla sobre cómo nos interpela la Desbandá hoy en día tienen como objetivos:

- Dar a conocer los hechos de La Desbandá y, sobre todo, testimonios de las víctimas.
- Trabajar la memoria histórica con grupos escolares.
- Relacionar hechos históricos y testimonios con la situación actual: Guerras, desplazados, racismo y xenofobia; y el crecimiento del fascismo del que la población fue víctima en La Desbandá, como ejemplo paradigmático.

PALABRAS CLAVE: LA DESBANDÁ, MEMORIA, TESTIMONIOS, GUERRAS Y ÉXODOS ACTUALES.

ANTECEDENTES

Stop Mare Mortum Sants, Hostafrancs i La Bordeta siempre había tenido entre sus objetivos el de colaborar con escuelas de Educación Primaria e Institutos de Educación Secundaria del barrio, proponiendo charlas y exposiciones, estas últimas realizadas por los estudiantes o por los miembros del grupo, sobre temas de migración/refugio y derechos humanos. De hecho, fueron varias las exposiciones y actividades realizadas a lo largo de los siete años de su existencia hasta febrero de 2023, año en que se presentó el proyecto objeto de esta comunicación.

Por su parte, *Donar Veu a la Memòria*¹, es un proyecto, nacido hace 20 años en el Instituto LLuis Vives de Barcelona, que pretende recuperar la memoria histórica de los niños y adolescentes del pasado que vivieron situaciones de conflicto y difundirla a través de una obra de teatro realizada por alumnos actuales de la misma edad que las voces representadas. El proyecto cuenta con la participación de diferentes personas de la comunidad educativa y de entidades en la búsqueda de fuentes primarias en archivos, fuentes orales o en la difusión de medios de comunicación y grupos de proximidad del barrio de Sants.

El hecho de que las dos entidades estén desde hace tiempo en contacto y compartan la pertenencia a la *Comunitat d' Entitats de la Lleialtat Sansenca* fue la causa de la elaboración conjunta del proyecto que nos ocupa.

CÓMO NACE EL PROYECTO

Uno de los integrantes de *Stop Mare Mortum Sants, Hostafrancs i La Bordeta* es hijo de una superviviente de *La Desbandá*, hecho que desconoció durante muchos años. Al descubrirlo, inició un largo proceso de documentación y contacto con estudiosos y entidades memorialistas malagueñas especializadas en el tema. Su interés en dar a conocer este acontecimiento poco conocido en el contexto de Cataluña, le llevó a convencer a varios miembros del grupo, al que se añadió uno de *Donar Veu a la Memòria*, para llevar a cabo una exposición bien documentada, rigurosa y didáctica; inicialmente concebida para ser expuesta en el barrio de Sants de Barcelona, en el espacio de *La Lleialtat sansenca*, centro comunitario que alberga a varias entidades y foco de actividad e intercambio activista, cultural y educativo en el barrio.

La confluencia de perfiles personales diversos (ilustradora, editores, especialista en audiovisuales, docentes, etc.) y a la vez interesados en la Memoria Histórica y su relación con el presente fue lo que nos impulsó a llevar a cabo el proyecto. Del mismo modo, la

experiencia previa de trabajo con escuelas e institutos supuso también un motor para el diseño del proyecto.

Así pues, durante varios meses realizamos un trabajo exhaustivo de documentación bibliográfica y audiovisual sobre *La Desbandá* para pasar posteriormente a una fase de debate sobre los objetivos y el diseño de una exposición y las actividades en torno a ella.

ELABORACIÓN DE LA EXPOSICIÓN

Los objetivos que establecimos fueron:

- Dar a conocer los hechos de *La Desbandá*, y sobre todo los testimonios de las víctimas, al público del barrio joven y adulto.
- Trabajar la memoria histórica con grupos escolares del barrio.
- Relacionar los hechos históricos y los testimonios con la situación actual: guerras, desplazados, Europa fortaleza, racismo y xenofobia, y el crecimiento del fascismo de que la población fue víctima en *La Desbandá* como ejemplo paradigmático.

Para ello diseñamos 37 paneles distribuidos en seis secciones expositivas con formato unificado y en catalán.

Panel introductorio: De lo conocido a lo desconocido.

Sección 1: Contexto (10 plafones)

Sección 2: La Desbandá (13 plafones)

Sección 3: Éxodo y diáspora (5 plafones)

Sección 4: Memoria histórica de *La Desbandá* (4 plafones)

Sección 5: Cómo nos interpela *La Desbandá*: Guerras, éxodos y refugiados actuales (4 plafones)

Para nosotros, era fundamental que la exposición tuviera una perspectiva didáctica y fuera asequible para el público al que iba destinado. Para ello diseñamos un panel introductorio en el que pretendíamos partir de lo conocido, en este caso la imagen del Gernika de Picasso, una breve referencia al famoso bombardeo de la ciudad y el asesinato de García Lorca para estimular el interés hacia los hechos acaecidos en la carretera de Málaga a Almería en febrero de 1937, que suponíamos desconocidos para la mayor parte del público. Del mismo modo, nos pareció interesante citar las tesis de los historiadores del arte Alain Moreau y Josefina Alix, expertos en el cuadro Gernika, que sostienen que Picasso lo empezó a pintar mucho antes de recibir el encargo de Gobierno republicano para el pabellón español en la Exposición Universal de París y que se basó en las noticias que recibió de su amigo André Malraux sobre los sangrientos acontecimientos de la carretera Málaga/Almería. Por ello, precisamente, compusimos la imagen con el fragmento del cuadro que bien podría haberse inspirado en la fotografía de Hazen Sise, recogida en el opúsculo de Norman Bethune, *El crimen del camino Málaga – Almería*. (Véase el plafón 0 de la imagen 1).

Por otra parte, consideramos en el diseño del resto de paneles que era imprescindible que la información fuera rigurosa, pero a su vez, sintética y asequible; que el diseño gráfico y las imágenes fueran atractivas y sugerentes, y que hubiera testimonios reales de personas que vivieron los hechos o de expertos en la materia. Por eso último, incorporamos QRs con vídeos, audios y textos (véanse plafones 7, 19, 26, 30 y 31 en la imagen 1)

Es importante destacar que las exposiciones sobre *La Desbandá* de las que teníamos conocimiento hasta el momento no habían incorporado el testimonio del éxodo y exilio. Ello nos llevó a recabar información documental sobre el paso por tierras catalanas de los malagueños que sobrevivieron al camino de Málaga a Almería (bombardeado por tierra, mar y aire por el ejército golpista y los aviones italianos y alemanes) y a recoger algunos testimonios localizados por nosotros mismos en audio y/o vídeo (véase plafón 26 en la imagen 1).

Otro aspecto que nos interesaba era el de ofrecer una perspectiva interdisciplinar. A título de ejemplo el QR del plafón 30 (véase imagen 1) incluye referencias de cuadros y un listado de obras literarias para que los interesados en el tema pudieran acceder a ellos y, muy especialmente, el profesorado y alumnado de esas disciplinas para su trabajo posterior a la visita de la exposición.

Se adjunta aquí el contenido del listado tal y como aparece en el QR mencionado:

LAS HUELLAS DE *LA DESBANDÁ* EN EL ARTE Y LA CUTURA

- 1, Obras poéticas
- 2, Obras pictóricas en el contexto
- 3, Escritos sobre *La Desbandá* en el contexto

1, OBRAS POÉTICAS

Paz Luna de Gómez, Poema: “A Málaga en su caída”, Frente Sur, Periódico del frente sur, nº 9 Jaén, 18 de abril de 1937 (Blog: Málaga 1937 Nunca más)

Emilio Prados, Poema: “Soledad de Málaga”. Fragmento de poema escenificado. Alicante Rojo, Órgano de la 71 Brigada Mixta, nº 6. 21 de mayo de 1937 (Blog: Málaga 1937 Nunca más)

Pablo Neruda, Poema: “Málaga arada por la muerte” en España en el corazón, Santiago de Chile, 1937

Cesar Vallejo, Poema: “Batallas II” en el poemario “España aparta de mi este cáliz”; escrito en 1937, 1ª Edición póstuma, 1939

Fernando Fernández, Poema: “Carretera de Málaga”, en Rafael Alberti, Romancero General de la Guerra C. E, Buenos Aires, 1944

Adolfo Sánchez Vázquez, Poema: “Romance de la defensa de Málaga”, Romancero General de la Guerra C.E per Rafael Alberti, Buenos Aires 1944

Rafael Alberti, “Retorno frente a los litorales españoles”, “Retornos de lo vivo lejano”, Buenos Aires 1969

2 OBRAS PICTÓRICAS EN EL CONTEXTO

Helios Gómez:

“Horrores de la Guerra: Málaga 1 i 2” Colección particular. Tinta sobre cartón de 65 x 50,5 cm., 1939

“Evacuación” Museu Nacional d’Art de Catalunya. Óleo sobre lienzo de 159,5 x 122 cm Expuesto en 1937

(Quizás el artista no expresó nunca que la imagen tuviera *La Desbandá* como motivo de inspiración, pero es generalizada la asimilación de esta obra con sus hechos)

“Trágico Éxodo de las masas malagueñas” Colección familiar del pintor. Lienzo de 40,5 x 50,5 trazado a plumilla.

(Se mostró por primera en el Pabellón Español de la Exposición Universal de París del 1937)

3 ESCRITOS SOBRE *LA DESBANDÁ* EN EL CONTEXTO

Norman Bethune, “The crime of the road Malaga- Almeria”, Opúsculo editado en inglés, español y francés en septiembre de 1937

André Malraux, “L’espoir” Episodios líricos sobre la Guerra Civil Española. Primera edición en París, 1937

Bertolt Brecht, “Los fusiles de la madre carrar”. Obra teatral escrita y estrenada en París en otoño de 1937.

Thomas C. Worsley, “Behind the Battle”. Relato de las vivencias de Worsley en la carretera de Málaga -Almeria. Primera edición en inglés, 1939

Los plafones 35 y 36 (véase imagen 1), correspondientes al apartado de “Cómo nos interpela La Desbandá” muestran claramente nuestra intención de reivindicar, al igual que para las víctimas de La Desbandá, verdad, justicia y reparación por la vulneración de

ACTIVIDADES EN TORNO A LA EXPOSICIÓN

Programada para ser exhibida en *La Lleialtat sansenca* entre el 6 y el 18 de febrero del 2023, se organizaron las siguientes actividades:

Lectura dramatizada de testimonios de *La Desbandá* basada en una presentación de Jesús Majadas, coordinador de la exposición presentada en la Sala Alameda de Málaga en 2004 y que dio a conocer los hechos al gran público a través de los escritos del médico y brigadista Norman Bethune y las fotografías de Hazel Sise. La lectura la hicieron miembros del grupo teatral *Donar Veu a la Memòria* y contó con la asistencia de más de 250 personas, entre las cuales se encontraban descendientes de víctimas de la carretera Málaga/Almería que ofrecieron los relatos transmitidos por sus familiares. Hay que destacar que ese fue el inicio de la formación de un grupo de descendientes de víctimas que posteriormente se incorporaron a la obra de teatro “Silencis. Els infants de La Desbandá” que se presentó también en *La Lleialtat sansenca* en mayo del año 2023 y que a día de hoy siguen reuniéndose y participando en actividades de las que hablaremos más adelante.

Se diseñó también una charla/conferencia que pretendía relacionar los hechos acaecidos en la carretera de Málaga/Almería con los conflictos, guerras, éxodos y refugiados actuales y, a su vez, partes de la exposición y algunos de los testimonios de la lectura dramatizada. A título de ejemplo, reproducimos aquí alguna de esas relaciones.

Uno de los testimonios de la lectura dramatizada decía:

“Lo mismo que pasó en la carretera de Málaga-Almería lo he visto luego, y lo sigo viendo, muchas veces en el cine y en la televisión. Creo que lo que hicieron en Málaga fue como un ensayo de lo que posteriormente sucedió en otras guerras. Pero la primera vez que se atacó y bombardeó así a la población civil fue a nosotros, en aquella carretera: ocuparon Málaga y prepararon una trampa criminal a la salida.”

Rosendo Fuentes Ayllón, 12 años

Según el Informe Alerta 2022:

“El 2021, el 89% de las víctimas por armas explosivas en áreas pobladas eran civiles.”

Pueden verse fotografías de ambas actividades en la imagen 2.

Al margen de tres visitas guiadas para público adulto, previas a los actos mencionados, se organizaron 16 visitas guiadas con grupos de escuelas e institutos del barrio de Sants y con un grupo de estudiantes migrantes adultos de castellano. Pueden verse algunas fotografías de dichas visitas también en la imagen 2 y algunos de los comentarios que dejaron escritos en los post-its que pusimos a su disposición.

Imagen 2



Con posterioridad a la exposición y a las actividades mencionadas, se presentó en el mismo espacio la obra de teatro “Silencis. Els infants de La Desbandá” por parte de integrantes de *Donar Veu a la Memòria* y algunos de los descendientes de víctimas que hemos comentado anteriormente. (Se pueden ver fotografías de la obra en la imagen 2).

De nuevo, se puso en relación la historia de una niña de la época con situaciones similares actuales.

ITINERANCIA DE LA PROPUESTA

El éxito de la exposición y las actividades generaron la solicitud por parte de diversas entidades en Cataluña de su itinerancia. Entre el mes de mayo del 2023 y del 2024, la exposición y en muchos casos el resto de actividades, así como visitas guiadas para estudiantes se han presentado en 10 espacios: Librería Anònims de Granollers, Biblioteca Paco Candel, Ateneu Enciclopèdic del Raval, Centro Cívico de Les Corts, Centro Cívico Orlandai, Centro Cívico Sant Martí (estos cinco en Barcelona), Centro Cívico Montserrat

Roig de Terrassa, Grupo Feminista de Vilanova i La Geltrú y Ayuntamiento de El Prat de Llobregat.

Para el curso 2024/2025 está ya prevista su itinerancia en siete espacios en Cataluña.

PROPUESTA DE TRADUCCCIÓN E ITINERANCIA POR EL ESTADO

Varias son las propuestas que hemos recibido por parte de entidades memorialistas para que la exposición sea itinerante en diversas poblaciones de la provincia de Málaga y del Bajo Aragón. Por ello, estamos estudiando la posibilidad de traducir la exposición al español y poderla ofrecer a otras entidades que estén interesadas en exhibirla, siempre con el compromiso de que llegue a un público joven estudiante.

CONCLUSIÓN

Consideramos que el éxito de la exposición y los actos que la acompañan han desbordado nuestras expectativas iniciales, de lo cual estamos muy satisfechos.

A lo largo del curso 2023/24 nos hemos visto obligados a actualizar algunas de las informaciones contenidas en la exposición y en las charlas (en este caso, y de manera muy especial, hemos hecho especial hincapié en el genocidio en Gaza)

Con todo, la falta de tiempo y de recursos (la financiación inicial corrió a cargo de *La Lleialtat santsenca*, la *Fundació Flama* y del dinero obtenido con la edición y venta de un folleto auto editado por el equipo creador) no nos ha permitido todavía elaborar una guía didáctica para poner a disposición del profesorado para el trabajo previo y posterior a la visita de la exposición.

Por otra parte, tal y como propusimos en una presentación del proyecto en el curso “Educació en Memòria” celebrado en la Escola d’Estiu Rosa Sensat en el verano del 2023, un proyecto como el nuestro puede llevarse a cabo con temas diversos en espacios educativos en los que los estudiantes “descubran” hechos acaecidos entre 1936 y 1939, el Franquismo, la Transición, etc.; se documenten y elaboren propuestas diversas poniéndolas en relación con el mundo actual desde una perspectiva interdisciplinar y transversal en un trabajo coordinado con las diferentes materias del programa educativo. En un momento en el que el racismo, la xenofobia y el neofascismo están en auge, y son una auténtica amenaza, nos parece imprescindible que sea así.

ⁱVéase CARTAÑÀ MARQUÈS, E. y SANROMÀ BAULIO, J. (2022), “Donar Veu a la Memòria” en GASTÓN, J.M. y LAYANA, C. (eds.) Historia con Memoria en la Educación, I Congreso Internacional, Gobierno de Navarra.